



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS
À :

National Defence Headquarters

Bid Receiving – PWGSC/Réception des
soumissions-TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2/Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Facsimile: 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in
right of Canada, in accordance with the terms and
conditions set out herein, referred to herein or attached
hereto, the goods and services listed
herein and on any attached sheets at the price(s) set
out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté
la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées
ou incluses par référence dans la présente et aux
annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici
et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Solicitation Closes – L’invitation prend fin

At – à : 1400 hours/heures EST

On - July/ Juillet 20, 2020

Title/Titre: Rechargeable Batteries for Radio Equipment/ Batteries Rechargeable pour Equipement de Radio	Solicitation No – N° de l’invitation W8482-207344/B Amendment/ Amendment 001 Date of Amendment – Date de l’Amendment: 18/06/2020
Date of Solicitation – Date de l’invitation June/ Juin 10, 2020	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Jeff Hodgins D Mar P 4-3-6-3 Jeffrey.Hodgins@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone	FAX No – N° de fax N/A
Destination Specified herein / Précisée dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s’appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d’accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

This amendment is raised to answer questions from potential bidders /Cet amendement est levé pour répondre à la question d'un soumissionnaire potentiel.
English :

Question: The radio listed is ATEX certified, for use in hazardous locations. Are the batteries you are requesting required to be ATEX certified?

Answer: Yes, the batteries are required to be ATEX certified.

Question: We are in constantly working on this with our supplier and they are requesting for a picture of the product (battery). May you please advise.



Question: Can you please advise what type of rechargeable batteries are required for this tender? (E.g. AA, AAA, C)

Answer: PUMA T3 PLUS 2 Ex LITHIUM-ION BATTERY PACK

French:

Question: La radio répertoriée est certifiée ATEX, pour une utilisation dans des zones dangereuses. Les batteries que vous demandez doivent-elles être certifiées ATEX?

Réponse: Oui, les batteries doivent être certifiées ATEX.

Question: Notre fournisseur demande une photo des batteries. Pourriez-vous s'il vous plaît conseiller?



Question: Pouvez-vous indiquer le type de piles rechargeables nécessaires pour cet appel d'offres? (Par exemple, AA, AAA, C)

Réponse: PACK BATTERIE PUMA T3 PLUS 2 Ex LITHIUM-ION

All other terms and conditions remain the same/Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.